



# LE PETIT FESTIVAL CULTUREL DE PUYLOUBIER

DU 2 JUILLET  
AU  
11 AOÛT 2011

**COTTON CANDIES**  
Jazz - 2 juillet

**BA CISSOKO**  
Rock mandingue - 9 juillet

**TOKO BLAZE**  
Reggae - 30 juillet

**MARIA D'ARAGNES**  
Lyrique - 23 juillet

**PATRICK PERALTA**  
Humour - 6 août

**CIE CESAR CHOISI**  
Théâtre - 11 août

Déjà 10 ans ...

# AS TIME GOES BY par Cotton Candies

Samedi 2 juillet  
21 heures 30

Jardin du Presbytère

## *Jazz*

Les Cotton Candies proposent un voyage à travers les Etats Unis dans un spectacle sous forme de tableaux musicaux où le groupe explore les styles et les répertoires en alternant des reprises et des compositions. Tout commence à New York dans des clubs de jazz (L.O.V.E., Dream a little dream of me ...) dans une ambiance feutrée sur une musique très swing. Le public suivra les Cotton Candies sur la route 66 et les villes de Virginie avant de rejoindre la Nouvelle Orléans pour une pause Dixieland. A la fin du voyage, la côte ouest et ses plages pour sortir de cette balade musicale.



# *BA CISSOKO*

## Rock mandingue

Samedi 9 juillet  
21 heures 30

Jardin du Presbytère

### *Afrique de l'Ouest*

Alliant modernisme et tradition, quatre musiciens utilisent les instruments traditionnels (kora, basse, guitare et percussions) pour des sonorités électroniques et nouvelles.

### *Distribution*

- Leader, chant et kora : Kimintan Cissoko dit Ba Cissoko
- Kora électrique : Sekou Kouyaté
- Basse : Kourou Kouyaté
- Guitare : Abdoulaye Kouyaté
- Percussion : Alhassane Camara dit Dartagnan.



SAISON 13

# RÉCITAL LYRIQUE

Maria d'Aragnès

Jean-Francis Monvoisin

Samedi 23 juillet

21 heures 30

Salle des Vertus

Française d'origine espagnole, Maria d'Aragnès Colomb est née à Bordeaux. Elle commence ses études de chant avec Robert Massard puis au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris. Parallèlement elle étudie la danse classique, moderne et jazz. Elle interprète les plus grands rôles en Europe et en Amérique du nord. Elle propose à Puylobier un récital de mélodies espagnoles et italiennes et d'airs d'opéra en duo avec le ténor Jean-Francis Monvoisin.



Ils seront accompagnés au violoncelle par Florence Hennequin et par Orlando Soccavo au piano.

# URBAN GRIOT par Toko Blaze

Samedi 30 juillet  
21 heures 30

Jardin du Presbytère

## *Reggae*

Enfant de la diaspora et fier de sa double culture, Toko Blaze bâtit un pont culturel entre le béton des tours et la terre rouge d'Afrique. Tchatche bien plus qu'affutée et rub a dub stylé, Toko Blaze est, comme ses aînés IAM et Massilia Sound System, un porte-parole de la jeunesse défavorisée de la cité phocéenne. Accompagné sur scène par les ex-musiciens du Jamasound, il délivre un show reggae aussi énergique que généreux, dans la plus pure tradition populaire... Celle qui consiste, malgré la teneur de certaines réalités, à faire chanter la rue, danser le peuple, et au-delà : insuffler partout l'espoir !

## *Distribution*

Chant : Christian «Toko Blaze» Vlei  
Claviers, chant : Denis Thery  
Guitare : Laurent Dapelo  
Basse : Christophe Cusin



Saison 13

# PERALTA EN CRISE

## Patrick Peralta

Samedi 6 août  
21 heures 30

Jardin du Presbytère

*Humour, imitations et chansons*

D'après Jean Amadou "Patrick Peralta a dépassé ce stade où l'imitation se contente d'être une parodie. Daumier vocal. il atteint à la caricature, modèle le personnage à grands traits et le fait éclater dans une vérité plus vraisemblable que la réalité".

Tout petit déjà, il trouve dans ses pitreries un moyen d'exister. Il grimace, parodie, se déguise...

Après des représentations partout en France, c'est un spectacle de cabaret irrésistible que nous propose maintenant l'humoriste, une "arme de distraction massive" où il incarne une ribambelle de personnages à l'image de notre société.



# LES CAGOLES

## Compagnie César Choisi

Jeudi 11 août  
21 heures 30

Théâtre de verdure

*Théâtre contemporain*

Avec le spectacle *Cagoles*, la compagnie César Choisi redonne la signification première de ce mot si souvent utilisé aujourd'hui... A partir d'une explication étymologique, c'est toute l'histoire d'une période qui est représentée, c'est un hommage aux femmes, à leur combat et à leur évolution sociale durant la première guerre mondiale. Thèmes abordés : l'immigration italienne, les conditions de travail, l'absence des hommes due à la guerre, la prostitution, les balbutiements de l'évolution du statut de la femme, la confrontation des classes sociales, la survie, la solidarité...

Création 2011 de Vivette Choisi, Nicole Bossy, Claude Allain, Frédéric Sailer



**Les spectacles commencent à 21 heures 30 précises**  
Vente des billets et des abonnements  
sur place à partir de 20 heures 30  
(Places non réservées)

## **TARIFS**

### ***Billets***

Adultes : 8 €

Moins de 16 ans : 4 €

### ***Abonnements***

3 spectacles : 20 €

4 spectacles : 25 €

5 spectacles : 30 €

## **Renseignements**

Mairie de Puyloubier : 04.42.66.34.45

<http://petitfestivalcultureldepuyloubier.blogspot.com/>  
[petit.festival.puyloubier@gmail.com](mailto:petit.festival.puyloubier@gmail.com)

